



NOCHES  
DE  
RAMADÁN

NUITS  
DU

NIGHTS  
OF  
ليال شهر رمضان

# FESTIVAL NOCHES DE RAMADÁN

Noches de Ramadán (NDR) desde su primera edición (2006) ha sido una iniciativa basada en los principios de:

- Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948).
- Pacto Internacional Relativo a los Derechos Económicos Sociales y Culturales (1966).
- Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural (2001).

Las últimas ediciones, al ser una actividad organizada por el Ayuntamiento se ha tenido presente:

- Las direcciones programáticas del Área de Cultura y Deportes del Ayuntamiento.
- Agenda 21 de la Cultura (2004).



# Características de NDR:

## Identidad singular, propuesta “diferente” al resto de las actividades culturales que se realizan.

- Ciudad diversa y plural.
- Reconocimiento de minorías, como Derecho Humano fundamental.
- Cadena de valor: ciudad / cultura / diversidad / conocimiento / formación.

## Reconocimiento:

- Memoria y Tradición como señas de identidad, pertenencia, diversidad.
- Innovación como adaptación a los tiempos, a la creatividad, al futuro, para romper tópicos.

## Peculiaridades propias:

- No comercial.
- No habitual.
- Sin bebidas alcohólicas en todas las actividades.
- Reparto gratuito de té y dulces típicos de países árabes.

## Desarrollo:

- Presencia de colectivos, asociaciones y empresas que trabajan durante todo el año

con actividades relacionadas con las que se realizan en NDR.

- Social; apuesta por la participación de colectivos culturales y sociales relacionados con los objetivos de NDR.
- Territorial. Descentralización de actividades.
  - Un encuentro con muchos centros, no solo geográficos.
  - Apertura de los centros culturales de proximidad a actividades no habituales en la mismos.

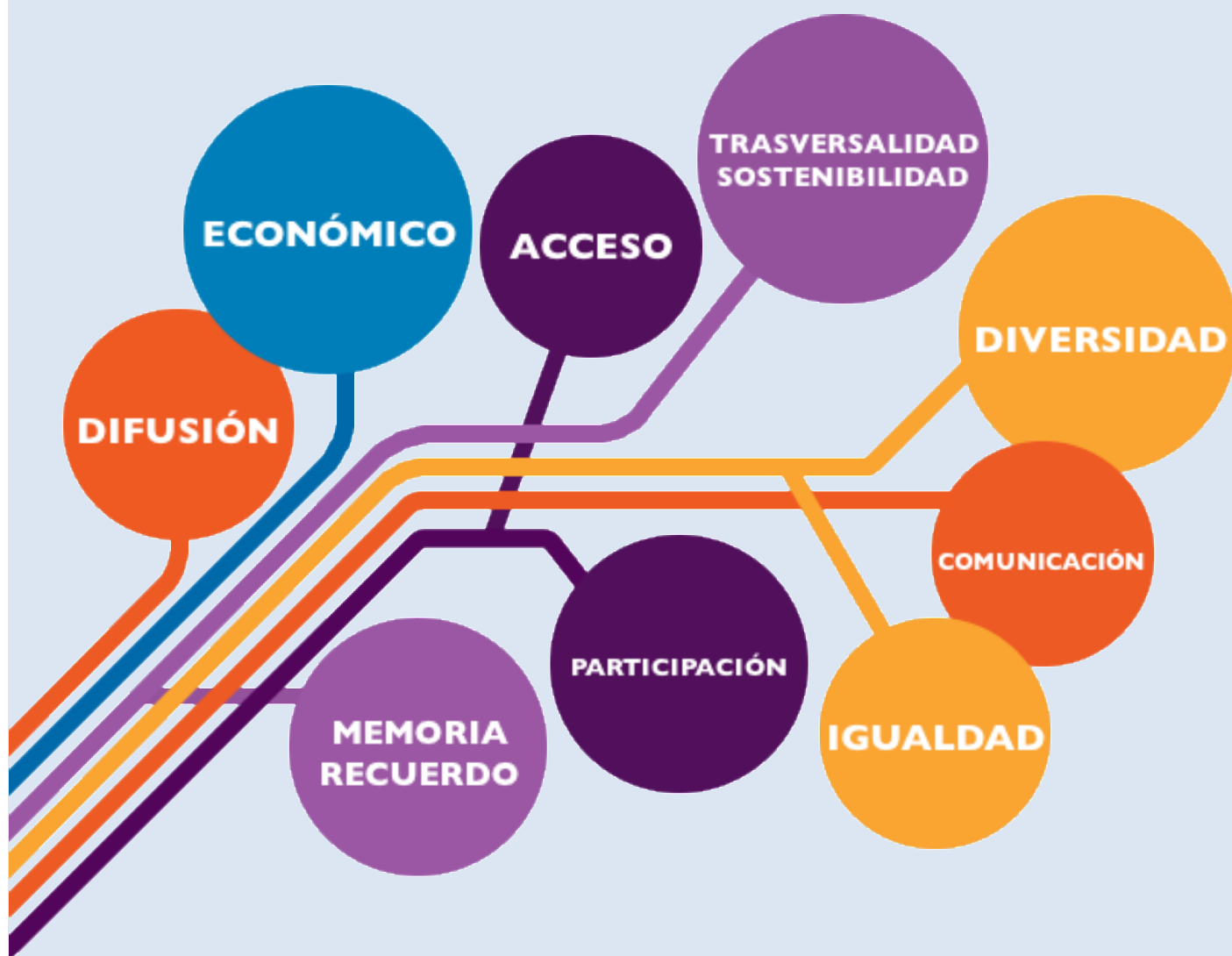
## Acceso, Participación, Visibilidad.

- Implicación de participantes e entidades relacionadas.
- Comunicación directa y especializada.
- Libre acceso.

## Sostenibilidad:

- Medio ambiental.
- Ciudadana.
- Presupuestaria.
- Organizativa.

**Los indicadores principales han sido:**

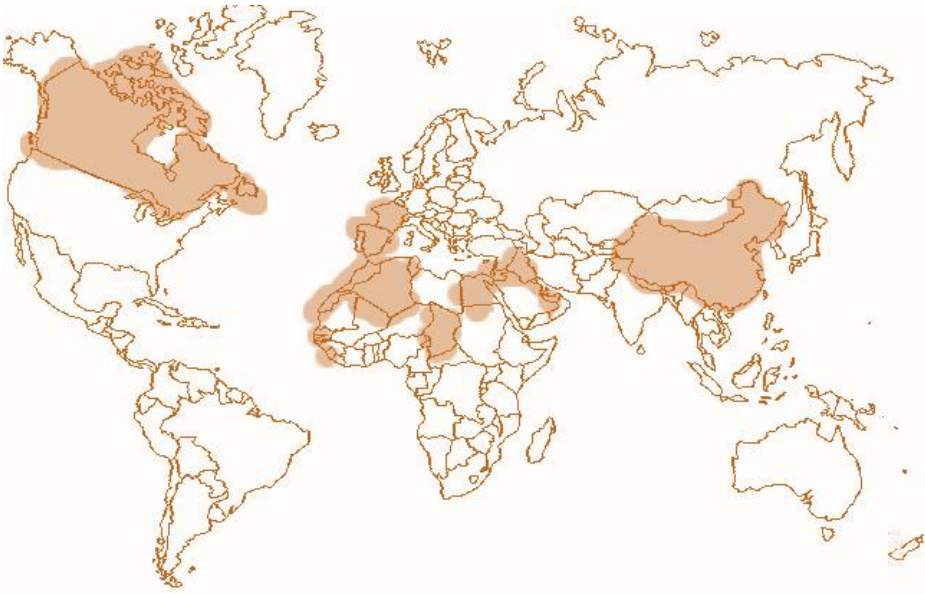


**Diversidad e Igualdad han sido las grandes características de esta edición.**

# DIVERSIDAD

## Estilos

- Cine
- Deporte
- Infantil
- Literatura
- Danza
- Música
- Conferencias
- Feminismos
- Comunicación
- Coloquios
- Actualidad
- LGTBI
- Poesía
- Visitas Guiadas / Paseos
- Homenajes
- Gastronomía
- Refugiadas
- Talleres
- Exposiciones



## Procedencias

- Egipto
- Marruecos
- Siria
- China
- Emiratos Árabes Unidos
- Sahara Occidental
- Irak / Persia
- Sierra Leona
- Senegal
- Túnez
- Argelia
- Canadá
- Chad.
- Francia
- España



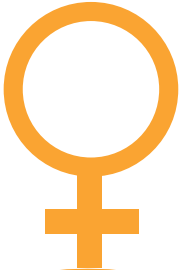


## Edades

**Actividades para todas las edades, perfectamente indicadas.**

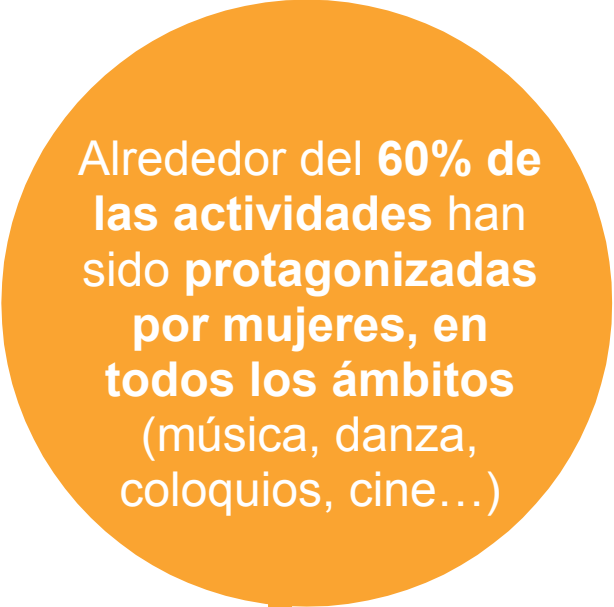
1. Talleres infantiles.
2. Debates adultos.
3. Todos públicos.

**De los cuatro conciertos “principales” tres han sido protagonizados por mujeres artistas:**

- 
- a. Fakeba.
  - b. Neyssatou.
  - c. Souad Massi.

**Los dos homenajes realizados han sido a mujeres:**

- a. Umm Kalzum.
- b. Mariem Hassam.



**Alrededor del 60% de las actividades han sido protagonizadas por mujeres, en todos los ámbitos (música, danza, coloquios, cine...)**

**En un contexto tan singular se ha tenido en cuenta la realidad **LGTBI** en la realidad **árabo-musulmana**, algo **totalmente novedoso y desconocido.****

**La mayoría de seguidores, haciendo caso a las **RRSS**, son mujeres.**

## Reconocimiento. A entidades, colectivos, empresas que trabajan habitualmente temas relacionados:

- Casa Árabe.
- Asociación de Artistas Árabes en España.
- Centro de Estudios sobre el Madrid Islámico / Fundación Cultura Islámica.
- Raks Madrid.
- Fundación Al Fanar.
- La Central.
- Contrabando.
- Nubenegra.
- La Merced Migraciones.
- Rata Editorial.
- M21.



NOCHES DE RAMADÁN  
NUITS DU  
NIGHTS OF  
ليال رمضان

## HOMENAJE A MARIEM HASSAM

UNED Escuelas Pías Calle Tribulete, 14

Presentación del libro + CD + DVD

### *La voz indómita*

de Zazie Schubert-Wurr y Manuel Domínguez  
Recordaremos a Mariem Hassam (1958-2015)  
viendo y escuchando algunos cantos del Medejj



NUBENEGRA

[madridcultura.es](http://madridcultura.es)


 | MADRID



# Igualdad

Las **actividades desarrolladas por mujeres han sido mayoritarias** con el objetivo de mostrar la **importancia de ellas en sus sociedades**, algo no habitual.

**Mostrar temas no tratados en las múltiples actividades** que se realizan durante el año.



**Formación / conocimiento:**  
características para mostrar **sociedades plurales**, bastante desconocidas, rompiendo tópicos



**Fomento de la cohesión social / Convivencia** entre comunidades urbanas diferentes.

# Transversalidad / sostenibilidad



**Territorial** por la procedencia de las propuestas e iniciativas artísticas

**Espacial** por los lugares donde se desarrollan las actividades

**Eficacia.** Buscando optimizar al máximo los recursos, buscando la complicidad de todos los involucrados, creando una red democrática compartida

**Ópticas diferenciadas,** para mostrar la diversidad y pluralidad existentes

## **Flexibilidad, espíritu de riesgo, creatividad.**

- Propuesta nunca vistas fuera de su país (Fakeba).
- Propuesta nunca vista en España (Mobydick).
- Estreno (Los Orientalistas).

## **Habitabilidad sostenible**

- Respeto medio ambiental, tratamiento de residuos.
- Respeto vecinal (horarios, limitación de potencia equipos sonidos, luces, residuos...).
- Respeto laboral (garantizando horarios y descanso trabajadores)



NOCHES DE RAMADÁN  
NUITS DU RAMADÁN  
NIGHTS OF RAMADÁN  
ليال رمضان

# CONCIERTOS

## CASINO DE LA REINA

PISTA POLIDEPORTIVAS - LAVAPIÉS (Embajadores, 68)

**22:00h ENTRADA LIBRE** (HASTA COMPLETAR AFORO)

**Miércoles 21 junio**

***Fakeba*** (Senegal)

Primer concierto en Europa. Artista senegalesa que apoyada en su creatividad por productores de música electrónica europeos está ofreciendo una obra original mezclando sonidos tradicionales y electrónica.

**Jueves 22 junio**

***MobyDick*** (Marruecos)

Primera vez en España. Rapero, autor, compositor, productor y director del sello Adghal Records, Mobydick es una de las referencias actuales del hip-hop marroquí.

**Viernes 23 junio**

***Neyssatou*** (Túnez)

Artista independiente tunecina que reivindica el valor de su identidad cultural, híbrida y múltiple. Autora, intérprete, compositora y artista comprometida.

**Sábado 24 junio**

***Souad Massi*** (Argelia)

Cantante, letrista y guitarrista argelina criada en el barrio de Bab El-Oued que combina el chaabi, el rock and roll, el pop, el country, el flamenco, el folk.

# Acceso

## Rupturas de barreras económicas

Todas las actividades organizadas directamente desde la **Dirección Artística de NNRR** han sido **gratuitas**.

El acceso **libre a todas las actividades** estaba garantizada a todas las personas, **hasta completar aforos**.

En los conciertos así como en el cine al aire existían **zonas señalizadas para personas con movilidad reducida**.

En los **centros culturales** había **sitios reservados para dichas personas**.

## Ruptura de barreras espaciales

**Intergeneracional**, para todas las edades.

**Intercultural**, propuestas diversas, plurales.

## Ruptura de barreras culturales

**Interterritorial**, en espacios diferentes.

# Participación

**Presencia de colectivos que trabajan todo el año en actividades árabo-musulmanas.**

- Casa Árabe.
- Fundación Al Fanar.
- Asociación de Artistas Árabes.
- Centro de Estudios Islámicos de Madrid / Fundación Cultura Islámica.
- Raks Madrid.

**En la elaboración del Programa teniendo en cuenta las sugerencias de los colectivos anteriores.**

## VISITAS GUIADAS



**Sábado 17 junio 12:00h:**

### ***Paseo por el Madrid Musulmán***

Lugar de salida: Entrada principal Catedral de LaAlmudena (Centro)

**Sábado 24 junio 12:00h:**

### ***El otro Madrid de los Austrias: moriscos, renegados y cautivos.***

Lugar de salida: Puerta Campo de Cebada (Centro).

**Hasta el 30 de septiembre**

**De 10:00h a 14:00h y de 17:00h a 19:30h.**

### ***El Jardín Andalusí. Almunias, vergeles y patios***

Huerto del Retiro (Entrada por la Puerta del Ángel Caído).

Un proyecto que muestra el jardín hispano-musulmán como un espacio de paz e intercambio, crisol de tendencias paisajísticas y culturales.





**Información previa a colectivos implicados** durante el año **con actividades concordantes** con las realizadas en NDR.

## **Asistencia.**

**Incremento significativo en todas las actividades**, con algunas excepciones por su carácter minoritario:



La media en los **coloquios/conferencias** fue de **sesenta personas**.

La asistencia en el **cine** giró en torno a las **noventa personas por sesión**, teniendo presente que en la **primera** hubo unas **doscientas cincuenta**, la de menos presencia fue de cuarenta y dos personas.



**100 per.**  
**1ª 250 per.**

En el **Homenaje a Umm Kalzum** hubo **aforo completo**.

El **Taller de Gastronomía completó el número de participantes**, a pesar de ser un domingo por la tarde.



La **presentación del libro “Al-Maqhaa, de café en café por el Mediterráneo musulmán” llenó el jardín** donde se realizó.



**De media**  
**250 per.**

Los **conciertos** en el **Centro Cultural Eduardo Úrculo** (Tetuán) tuvieron una media de **doscientas cincuenta personas**, teniendo en cuenta su carácter minoritario y realizarse en diarios laborables.

Las **visitas guiadas superaron los cien participantes en cada una** de ellas, con una duración entre 150 y 180 minutos con temperaturas difíciles de soportar, hubo que atender a una persona por golpe calor.



De media  
100 per.

El **taller infantil sobre El Quijote** congregó a una **veintena de niños y niñas**.

Las **actividades en las librerías completaron el aforo**.



500 per.

Unas **quinientas personas** participaron en la actividad por **el Día de las Personas Refugiadas**.

Los **conciertos de Casino de La Reina** tuvieron la siguiente asistencia:

**Fakeba**  
750

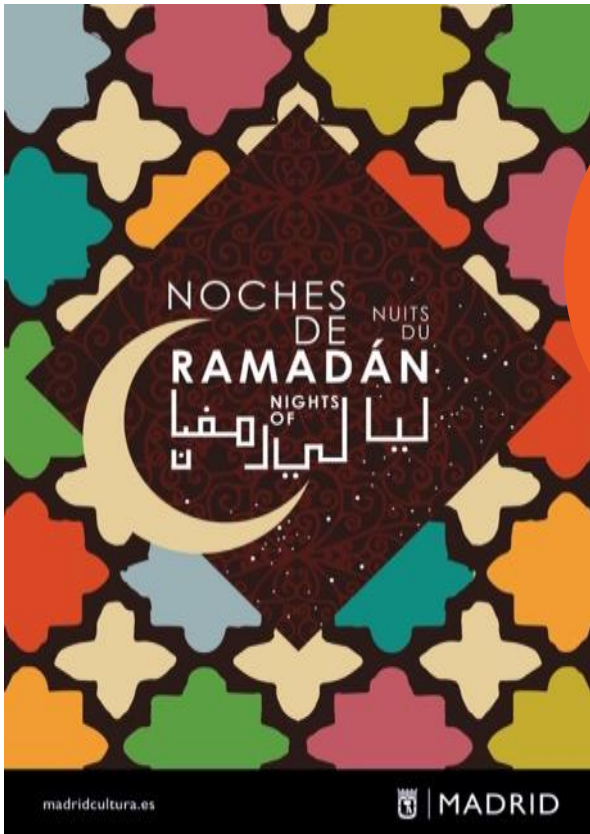
**MobyDick**  
923

**Neyssatou**  
1.215

**Souad Massi**  
1.391

# Difusión

## Carteles



Genérico

Temáticos  
Música  
Cine  
Inauguración

